在相識的印度　探訪轉型中的客家　潘美玲

讚 0 推文

2020-09-09 記者 楊沁潔 報導

「沒有方向感經常會迷路，覺得自己不適合當人類學家，但因為進入流亡藏人的研究走遍印度，而發現了印度的西藏地圖。」人類學家共筆部落格「芭樂人類學」網頁上，潘美玲以親近常人閱讀的文字，紀錄二十張流亡藏人研究的地圖，分享她發現西藏地圖的過程。

潘美玲，美國杜克大學社會學博士，現任職於國立交通大學人文社會學系。在學生的心目中，她是嚴謹且要求嚴格的教授。潘美玲表示，修過她的課就像「蛙人挑戰天堂路」，雖然過程不容易，但希望培養學生獨立思考與應用的能力。另外，潘美玲曾七次帶領交通大學的學生至印度進行服務學習，她與印度學員的情感連結來自於一次劫後餘生的田野經歷，除了為當地孩子祈願，更許下未來能為他們做些什麼的心願。

歷經長年進行印度流亡藏人研究，讓潘美玲在印度的旅程與境遇上，成為印度西藏的專家。而塔壩客家除了是客家研究的目標之外，更是作為對比印度地區兩者不同族群的第一步。從印度西藏地圖延伸至加爾各答塔壩，成為潘美玲印度客家探訪的開端。

▲ 潘美玲研究室書櫃中的甘地與塔壩在地藝術品。（圖 / 楊沁潔攝）

走入塔壩客家的路口

關於客家研究方向，潘美玲以族群經濟為首，尤其關注社會經濟的面向，例如桃竹苗中港溪流域的族群與經濟、茶葉生產體制的比較，以及在經濟轉換下，客家婦女扮演的角色。她的客家研究著重於社區的經濟發展，以及族群經濟的轉換。另外，客家婦女的社會與經濟表現，也是潘美玲後續計畫深入探討的研究。

國立交通大學機構典藏系統版權所有 Producedby IR@NCTU

▲ 潘美玲的客家研究著作相當豐富。（圖 / 楊沁潔攝）

印度藏人到印度客家依然差距甚遠，而且台灣學者的客家研究區域多在台灣或東南亞國家，使得潘美玲進行的「印度客家」研究顯得格外特別。在她的〈印度加爾各答的客家移民〉研究論文提到，雖然人類學家Ellen Oxfeld Basu對印度客家的皮革產業有詳實的研究，但二十世紀之後的產業變遷不在其研究範圍，而印度客家研究文獻的稀缺，也驗證印度客家研究的不足。

為什麼會研究印度客家？潘美玲表示，她對印度流亡藏人的研究並沒有中斷，在因緣際會之下，認識一位來台灣念書的加爾各答客家人，當時塔壩正逢產業經濟變遷的時候，因此她決定著手進行研究。潘美玲隨著年輕人的返鄉歸途，抵達塔壩客家的路口，因為年輕人與在地的連結，讓這趟研究增添熟悉感與信任。

田野探訪—揭開印度客家面紗

潘美玲擁有豐富的田野調查經驗，她以肯定且自信的口吻說道：「做田野重要的是找當地人帶你去」。當地人對環境熟悉、與在地人彼此熟識且存在信任感，讓塔壩的田野調查順利完成。她表示，印度客家人涵蓋三種語言能力，分別是華語、英語和客家話，因此與多數訪談對象並無溝通障礙，且華人對老師很尊敬，以老師的身分到當地進行研究沒有遭遇困難。然而，潘美玲並非客家人，且不會客家話，因此與長者的訪談必須由研究助理協助完成，但一切都不造成嚴重問題。

田野調查是親身至一區域進行研究的方式。在印度的研究過程中，悶熱的潮濕氣候、居住環境需要時間適應，是潘美玲在調查中唯獨遇到的課題。

▲ 印度加爾各答塔壩地區的全貌。（圖 / 潘美玲提供）

國立交通大學機構典藏系統版權所有 Producedby IR@NCTU

▲ 印度加爾各答塔壩展商理事會建築仍保留客家風情。（圖 / 潘美玲提供）

歷史脈絡之下—移民

在〈印度加爾各答的客家移民〉這篇論文中，潘美玲記錄客家人從廣西梅縣到加爾各答塔壩的時代背景、產業與經濟、族群、身分地位。在十九世紀，塔壩是被印度政府遺棄之地，在地圖上找不到塔壩區域以及建設內容。

「要去想像那個時候的歷史框架。」潘美玲重複強調許多次。

印度的宗教信仰、風俗民情，與中國有很大的差異，是什麼讓中國華人移居印度塔壩？潘美玲說，「必須在歷史的脈絡下思考。」一八四〇年鴉片戰爭、一八六五年清廷平定太平天國，在這段歷史脈絡下，中國的經濟社會不穩定，且發展低落，而印度地區正值英國統治時期，實施種茶計畫並造船築路。中國華人為了追求更好的經濟發展機會、太平軍為了逃亡避難，因此移民印度。

印度地區的客家人多來自廣東省梅縣，從事皮革製造業為主，他們從事的工作及生產的皮件跟印度教存在衝突點，而客家人卻能賴以為生的關鍵在於：當時統治印度的英國人穿戴皮鞋皮件，以及英國人無法完全信任印度人的時代背景。而客家人則以提供英國統治者服務的方式，立下他們在印度生活的基礎。

印度在種姓制度下，職業的「潔或不潔」和身分階級極為相關。從事皮革製造業的客家人，選擇就近水資源的塔壩作為工廠聚集地。塔壩是無人開闢的荒涼邊垂地帶，加上客家人於此地進行皮革染整的污染工作，在印度人的眼光中，塔壩成為汙穢、染指聖物的罪惡地區。

客家人的身分地位如同印度賤民，印度人不會主動接近他們生活的區域，再加上一九六二年中印戰爭後的國族敵視，讓他們與印度人、印度當地存在隔閡。然而，客家人的生活環境和產業卻因此有獨立的發展空間，強化塔壩客家的自我認同，自稱比廣東梅縣擁有更正統的客家話。

國立交通大學機構典藏系統版權所有 Producedby IR@NCTU

▲ 印度加爾各答塔壩展商理事會建築仍保留客家風情。（圖 / 潘美玲提供）

歷史脈絡之下—中國城

後來皮革製造業失去產業競爭力，又因為加爾各答都市空間發展往市郊擴張，開始嚴格的環境規定，塔壩的皮革工廠被迫搬遷，現今演變為美食街——塔壩中國城。塔壩客家人改變以往與外部隔絕的作風，他們開始主動地向印度社會介紹塔壩社區，希望能被看見，成為印度社會中的一員。

一向不與外界接觸的區域，為什麼會選擇需要跟外界強烈連結的產業作為轉型？潘美玲說，印度成為金磚四國後，中產階級出現、社會發展提升，開始有了享受異國風味的想法。此外，全球化和旅遊產業興起，形成龐大的服務業市場。工廠蛻變為美食餐廳、美容理髮院，塔壩從跟印度當地隔閡的區域，轉變為主動向外界介紹自身的族群文化，並嘗試以印度少數族群的身分融入當地社會。

印度客家研究—待續

在歷史框架下進行思考，印度客家的社會產業轉變和身分歸屬，都有更明確的脈絡可循，讓人深切體悟當下的因果連結。

潘美玲不曾中斷印度的研究，她說：「要看社區有沒有特殊的地方，需要歷程的改變。」她對於印度客家的研究，正是在塔壩工廠換成中餐廳的時候進行，具有很好的觀察點。潘美玲透露，若研究時間允許，她計畫研究印度客家婦女的角色，令人期待她後續將拼貼的印度客家地圖。

【小檔案】潘美玲

學歷：美國杜克大學社會學博士

現職：國立交通大學人文社會學系教授

學術專長：經濟社會學、發展社會學、族群經濟

報導參考書目：

潘美玲，2009，〈印度加爾各答的客家移民〉。《客家研究》3(1)：91-123。
———，2011，〈印度加爾各答客家移民族群經濟的變遷〉。頁61-86，收錄於廖建裕、梁秉賦編，《華人移民與全球化：遷移、本土化與交流》。新加坡：華裔館。
———，2020，〈印度加爾各答華人與客家研究議題評析〉。頁67-82，收錄於河合洋尚、張維安編，《客家族群與全球現象：華僑華人在「南側地域」的離散與現況》。大阪：國立民族學博物館。

▲TOP

國立交通大學機構典藏系統版權所有 Producedby IR@NCTU

關於新客家人群像 聯絡我們
© 2007-2021 國立交通大學 傳播與科技學系 All Rights Reserved.
Powered by DODO v4.0

國立交通大學機構典藏系統版權所有 Producedby IR@NCTU